

¿Cómo contribuir a la información sobre



cambio climático

en Wikipedia?



Una guía para quienes investigan, trabajan y comunican sobre cambio climático

Contenidos

Sobi	re esta	a guía	5
[1]		qué Wikipedia es una herramienta importante para comunicar	_
	info	rmación sobre cambio climático?	
	1.1	Mejorando la calidad de la información en línea sobre cambio climático	
	1.2	Compartiendo su trabajo de manera más amplia	
	1.3	Por qué quienes investigan deberían utilizar Wikipedia para aumentar el impacto de su trabajo	9
[2]	¿Que	é es Wikipedia?	10
	2.1	El movimiento Wikimedia	
	2.2	Quién edita Wikipedia	12
	2.3	Wikipedia en otros idiomas	13
	2.4	Quién lee Wikipedia y por qué	14
[3]	;Es l	a información de Wikipedia confiable?	16
	3.1	Citando fuentes	16
	3.2	Mecanismos de revisión	18
	3.3	Cómo trabajan de manera conjunta quienes editan en temas similares	18
	3.4	Clasificación por calidad e importancia del contenido relacionado con el cambio climático	
[4]	;Cór	no editar Wikipedia?	25
	4.1	Consideraciones importantes para quienes investigan	
	4.2	Los cinco principios que guían a quienes editan Wikipedia	
	4.3	Estilo y tono	
	4.4	Cómo crearse una cuenta en Wikipedia	
	4.5	Cómo agregar una cita	
	4.6	Cómo hacer una edición	
	4.7	Cómo utilizar la página de Discusión	
	4.8	Cómo crear un artículo	
	4.9	Cómo editar en otros idiomas	
	4.10		

[5] In	volucrándose con la comunidad sobre cambio climático en Wikipedia	48
5.		48
5.2		
5.3		
[6] O	rganizando su propia editatón de Wikipedia	50
6.		
6.2	Preparándose para la editatón	50
6.3	·	
Glosario)	58
Notas fi	nales	59
Sobre lo	s colaboradores	62
Lista	de figuras	
Figura 1		11
Figura 2	: Visitas a la página por país para Wikipedia en español en enero 2021	14
Figura 3	·	
	accedido en febrero de 2021	
Figura 4		
Figura 5		22
Figura 6	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	relacionados al cambio climático en Wikipedia en español, febrero 2020 a enero 2021	23
Figura 7		
Figura 8	a: Editor visual para el artículo Mitigación del cambio climático	35
Figura 8	b: Editor de código (wikitexto) para el artículo Mitigación del cambio climático	35
Lista	de tablas	
Tabla 1:		10
Tabla 2:	Esquema de clasificación de artículos de los Wikiproyectos	∠ I

Sobre esta guía

Esta publicación ofrece orientación y consejos sobre cómo editar Wikipedia. Está destinada a personas que investigan, trabajan y comunican sobre temas de cambio climático, y a cualquier otra persona con acceso a información sobre cambio climático que desee compartir esta información de manera más amplia con el mundo.

Wikipedia es una plataforma poderosa para que la información sobre cambio climático esté disponible para todas las personas. Sin embargo, quienes trabajan en el campo del cambio climático a menudo pasan por alto a Wikipedia como un canal de divulgación. Para quienes investigan, el énfasis típicamente está puesto en las publicaciones académicas, y para quienes trabajan profesionalmente en el tema, la comunicación típicamente sucede a través de publicaciones especializadas, reportes e informes. Sin embargo, Wikipedia puede ser utilizada para comunicar información presente en estos productos a una audiencia diferente y más amplia.

Esta guía ha sido desarrollada por por María José Pacha, coordinadora de Comunicación y Gestión de Conocimiento de la Alianza Clima y Desarrollo para América Latina (CDKN) y la Fundación Futuro Latinoamericano (FFLA) con la asistencia de Evelin Heidel, integrante del Grupo de Usuarios y Usuarias Wikimedistas de Uruguay y editora del newsletter Editando Wikipedia por el clima.

Esta guía fue traducida del **original en inglés** y adaptada para el contexto hispanoparlante y latinoamericano. Como parte de los cambios, se agregó una sección específica sobre cómo traducir al español desde otros idiomas. Nuestro objetivo es mostrar que aunque al principio puede parecer abrumador, es relativamente fácil contribuir contenido a Wikipedia, una vez que las personas se familiarizan con el estilo y las normas de Wikipedia.

En esta guía describimos por qué Wikipedia es una herramienta poderosa para compartir información verificada y robusta sobre cambio climático en el ámbito digital, y por qué es crítico contar con más mujeres editoras y personas editoras en general de países en desarrollo para hacer que la información de Wikipedia sea más relevante, localizada y representativa de la "suma del conocimiento humano".

Proveemos una guía paso a paso sobre cómo editar artículos de Wikipedia, junto con consejos y sugerencias de estilo y estructura para hacer del proceso de edición una experiencia fácil. También explicamos cómo involucrarse con la comunidad de edición de Wikipedia, y compartimos nuestra propia experiencia organizando una editatón de Wikipedia para que cualquiera pueda planificar sus propios eventos en línea o presenciales. Las editatones son eventos donde un grupo de personas se reúnen, de manera presencial o virtual, para editar Wikipedia en un tema en particular, y puede ser una buena forma de mejorar la calidad de la información y animar a otras personas a contribuir a largo plazo.



Claves de esta guía



A lo largo de la guía, encontrará simbolos que aportarán ayuda adicional.

Sobre las autoras

La guía original en inglés fue escrita por Emma Baker (CDKN), Lisa McNamara (CDKN), Beth Mackay (Future Climate for Africa, FCFA) y Katharine Vincent (Kulima Integrated Development Solutions). María José Pacha (CDKN/Fundación Futuro Latinoamericano, FFLA) y Evelin Heidel la tradujeron y adaptaron para el contexto de América Latina.

Esta guía debe citarse como: Heidel, E. y Pacha, M. J. (2021), basada en el trabajo de Baker, E., McNamara, L., Mackay, B., y Vincent, K. (2020). Guía: "¿Cómo contribuir a la información sobre cambio climático en Wikipedia?". Alianza Clima y Desarrollo, Fundación Futuro Latinoamericano y Future Climate for Africa.

Cualquier correspondencia sobre esta guía debe dirigirse a: cdknla@ffla.net

Agradecimientos

La guía original en inglés se benefició de las revisiones de Julio Araujo (SouthSouthNorth), Suzanne Carter (SouthSouthNorth), Mairi Dupar (Overseas Development Institute), Douglas Scott (Wikimedia Sudáfrica) y Alex Stinson (Fundación Wikimedia).

La versión en español fue revisada por Gabriela Villamarin (FFLA).

Diseño y composición por Ink Design

[1] ¿Por qué Wikipedia es una herramienta importante para comunicar información sobre cambio climático?

"Emergencia climática" fue identificada como la frase del año en 2019 por el Diccionario de Oxford.¹ A finales de ese año, diecinueve países y numerosas autoridades gubernamentales locales alrededor del mundo habían declarado una emergencia climática. El año 2019 también vio un aumento en el protagonismo de movimientos ciudadanos de activistas ambientales, como *Extinction Rebellion* (Rebelión contra la Extinción) y Fridays for Future (Viernes por el futuro). Ahora hay más necesidad que nunca de que el conocimiento sobre cambio climático sea comunicado más allá de una audiencia académica.

Wikipedia es una plataforma clave para permitir el intercambio de información sobre cambio climático entre comunidades científicas y de políticas públicas, así como entre el público en general. Los artículos de Wikipedia proporcionan revisiones concisas de temas con un estilo enciclopédico, incluyendo las posibles controversias sobre un tema y su evolución a través del tiempo y otras fuentes de información. Los artículos de Wikipedia son por lo tanto particularmente útiles como un punto de partida para cualquier persona buscando información sobre un tema, y por eso es importante que sean precisos y sucintos.

Las personas que toman decisiones, activistas, y de manera creciente, personas ciudadanas y jóvenes están demandando acceso a la información sobre cambio climático. Wikipedia es de libre acceso para cualquier persona con una conexión a Internet, a diferencia de los artículos de las revistas académicas, que a menudo se encuentran detrás de un muro de pago (paywall). Además, las guías de estilo de Wikipedia buscan garantizar la utilización de un lenguaje neutral en el desarrollo de artículos de estilo enciclopédico, y las actividades de la comunidad tratan de ampliar la diversidad tanto de quienes editan como de sus contribuciones.



Protestas de *Extinction Rebellion* en Buenos Aires, Argentina, en septiembre de 2019. (*Extinction Rebellion Argentina*).





Una mujer trabajando en un cultivo de tomate intercalado con café, en la región de Darién, Colombia, 2010. (Neil Palmer / CIAT, a través de Flickr, CC BY-SA 2.0).

Creo que es importante que quienes investigan contribuyan a Wikipedia mayormente en relación con su investigación porque no todas las personas pueden acceder fácilmente a las revistas científicas. Hay que pagar por varias de ellas.

Participante de Namibia, editatón sobre Cambio climático en África, agosto de 2019

1.1 Mejorando la calidad de la información en línea sobre cambio climático

Como una organización pionera en el movimiento de conocimiento abierto, Wikipedia depende de personas voluntarias que editan el contenido para crear y actualizar sus casi 50 millones de artículos en varios idiomas. En la era de las noticias falsas y la desinformación, particularmente en redes sociales, Wikipedia depende de su activa comunidad de personas editoras para resguardar la calidad de su contenido. Esta comunidad cuestiona, examina cuidadosamente las contribuciones y agrega citas requeridas de fuentes confiables para garantizar que la información que se agrega a Wikipedia sea de calidad. Esta relativa fiabilidad de Wikipedia convierte a la plataforma en una herramienta importante para compartir información robusta sobre cambio climático de manera más amplia en el dominio digital (véase sección 3 sobre la fiabilidad de Wikipedia).

De esto se desprende que mientras más especialistas contribuyan, tanto más confiable será el contenido de Wikipedia. Un número de artículos de Wikipedia relacionados con cambio climático son calificados como de "importancia alta" por quienes editan, lo que significa que son sobre temas bien conocidos y relevantes. Pero como el conocimiento científico sobre el cambio climático cambia y avanza rápidamente, hay una gran necesidad de asegurarse que la información esté actualizada en Wikipedia. Quienes trabajan e investigan sobre cambio climático necesitan contribuir a Wikipedia para asegurarse que la información de alta calidad sobre el cambio climático sea de acceso abierto y esté libremente disponible en línea para el público en general.

1.2 Compartiendo su trabajo de manera más amplia

Además de mejorar la base de conocimiento global sobre cambio climático, utilizar Wikipedia también ayuda a extender el alcance de la investigación y el conocimiento. Los artículos de Wikipedia a menudo están bien posicionados en las páginas de resultados de los buscadores de Internet, lo que conduce a muchas personas a los artículos de Wikipedia. Una investigación en 2013² encontró que sobre una encuesta de personas usuarias de información climática en línea, la mayoría (51%) utilizó motores de búsqueda genéricos como Google como su punto de partida, en contraposición a sitios web específicos sobre conocimiento de cambio climático. Wikipedia está altamente optimizada en Google. Thompson y Hanley (2017)³ también descubrieron que los artículos científicos utilizados como referencias en Wikipedia recibieron más citas en otros artículos académicos.

1.3 Por qué quienes investigan deberían utilizar Wikipedia para aumentar el impacto de su trabajo

A la fecha, Wikipedia ha sido poco utilizada para compartir resultados de investigación sobre cambio climático. Sin embargo, como resultado de su alcance y diversidad de audiencias, Wikipedia puede mejorar el impacto de la investigación científica. Ilustremos esto con un ejemplo: a fines de 2019, un grupo bien conocido de investigadores sobre cambio climático recibió la noticia de parte de un editor científico que un artículo de su co-autoría⁴ había recibido la distinción de "Artículo más citado".

El puntaje de atención de Altmetric para este artículo (que clasifica la calidad y la cantidad de atención en línea que recibió el artículo) lo puso en la cima del 25% de todos los resultados de investigación rastreados por Altmetric. El artículo fue citado 15 veces en los 18 meses desde su publicación como un artículo de acceso abierto.

En comparación, el artículo "Calentamiento global" en Wikipedia en español recibe en promedio 100.000 visitas mensuales. A su vez, las mejoras en los artículos ayudan a que los artículos cobren mayor visibilidad. Por ejemplo, el artículo "Climate change adaptation" (Adaptación al cambio climático) en Wikipedia en inglés fue mejorado sustancialmente en la editatón sobre Cambio climático en África en agosto de 2019. Esto llevó a un aumento en el número de visitas del artículo, que actualmente recibe alrededor de 6.000 visitas mensuales y ha recibido más de 72.000 visitas desde que se mejoró.

Mientras que las citas para un artículo académico y las visitas a una página de un sitio web no son directamente comparables, sí ofrecen un indicio de la diferencia en magnitud de las audiencias de los dos diferentes canales de comunicación. Esto crea una motivación convincente para que quienes investigan utilicen Wikipedia para comunicar los resultados de sus investigaciones.

"

Yo genero mucha información y material a través de mi investigación pero no soy capaz de alcanzar a tanta gente, con este nuevo conocimiento sobre cómo editar Wikipedia voy a poder llegar a una audiencia más amplia.

Participante de Kenia, editatón sobre Cambio climático en África, agosto de 2019



Artículo de Camerún en Wikipedia en francés, marzo 2013. (*Guillaume WA*, a través de *Wikimedia Commons, CC BY-SA 3.0*).



[2] ¿Qué es Wikipedia?

Wikipedia es una enciclopedia en línea gratuita lanzada en 2001. Su visión es "un mundo en el que cada persona pueda compartir libremente la suma del conocimiento humano". Los artículos son de contenido **abierto y libre**6, se actualizan y mejoran constantemente gracias a diferentes personas que hacen miles de ediciones por minuto. Con más de 20 mil millones de visitas de páginas cada mes en todos los proyectos de la Fundación Wikimedia, Wikipedia tiene significativamente más alcance que cualquier otro sitio web o portal de conocimiento sobre cambio climático. Wikipedia en español incluye más de 1.5 millones de artículos y en promedio se crean 400 artículos nuevos por día (véase **sección 2.3** sobre la edición en otros idiomas más abajo). Wikipedia y sus proyectos relacionados son respaldados y alojados por la Fundación Wikimedia, una organización sin ánimo de lucro con sede en California.

2.1 El movimiento Wikimedia

"Wikimedia es el nombre colectivo para el movimiento Wikimedia, que gira alrededor de un grupo de proyectos interrelacionados de la Fundación Wikimedia, incluyendo Wikipedia, que buscan utilizar el poder colaborativo de Internet para crear y compartir conocimiento libre de todo tipo". Aunque no hay ninguna estructura institucional formal regulando el movimiento Wikimedia, la Fundación Wikimedia reconoce varios "modelos de afiliación", que incluyen capítulos, organizaciones temáticas y grupos de usuarios. 11

- **Capítulos** (39 en total): organizaciones independientes sin ánimo de lucro que representan al movimiento Wikimedia, enfocados en una geografía específica.
- Organizaciones temáticas (2 en total): organizaciones independientes sin ánimo de lucro que representan al movimiento de Wikimedia y que ofrecen apoyo con foco en un tema o problema específico dentro o a lo largo de países y regiones. Al momento de escritura de esta guía, hay dos organizaciones temáticas, el Wiki Project Med (enfocado en medicina) y Amical Wikimedia (enfocada en el idioma y la cultura catalanas).
- Grupos de usuarios (136 en total): grupos con membresía abierta con una persona de contacto establecida y con una historia de proyectos realizados.

La Figura 1 muestra la ubicación de los capítulos y grupos de usuarios alrededor del mundo.



Editatón de tecnólogas y científicas de Argentina en el Polo Científico Tecnológico, marzo de 2018 (Mauricio Genta, a través de Wikimedia Commons, CC BY-SA 4.0)

"

Fue fascinante aprender que Wikipedia es la enciclopedia más grande y la recopilación más amplia de conocimiento accesible que haya existido en la historia de la humanidad.

Participante de Zimbabue, editatón sobre Cambio climático en África, agosto de 2019





Para más información sobre capítulos, organizaciones temáticas y grupos de usuarios, visite:

- $\label{eq:linear_problem} \qquad \qquad \text{https://meta.wikimedia.org/wiki/Wikimedia_chapters/es}$
- https://meta.wikimedia.org/wiki/Wikimedia_thematic_organizations/es
- https://meta.wikimedia.org/wiki/Wikimedia_user_groups/es



2.2 Quién edita Wikipedia

Cualquiera puede editar Wikipedia. Todo lo que se necesita es una computadora o un teléfono móvil, una conexión a Internet e información confiable para compartir. Sin embargo, a pesar de esforzarse por ser neutral y reunir a una diversidad de contribuidores y de conocimientos, Wikipedia tiene dificultades con lo que ha sido denominado como "sesgo sistémico" en términos de quiénes están editando la plataforma, que muestra una tendencia hacia perspectivas culturales y sociales específicas.¹³

El editor promedio en Wikipedia (a nivel global) es un hombre proveniente de un país desarrollado. Diferentes encuestas estiman que entre un 8,5% y un 16% de quienes editan son mujeres, lo que resulta en menos artículos sobre mujeres o sobre temas relevantes para las mujeres.¹⁴ En el último informe sobre la comunidad publicado en el 2020, solo el 7,5% de quienes editaban Wikipedia provenían de América Latina.¹⁵ El resultado es que existe un fuerte sesgo hacia información proveniente del Norte Global y falta aún mucho contenido relevante para la región.

Por estas razones es esencial que personas representando a una diversidad de géneros, perspectivas, idiomas y formas de conocimiento, incluyendo conocimiento tradicional y conocimiento oral, contribuyan a la plataforma. Para un tema complejo como el cambio climático, involucrar a una multitud de sectores y disciplinas es muy importante, debido a la naturaleza altamente contextual y específica a cada lugar de los impactos del cambio climático y de las opciones de adaptación.



Conocimiento oral y tradicional en Wikipedia

A pesar de numerosos desafíos, distintas personas están experimentando con formas de añadir información e historia oral a Wikipedia. Por ejemplo, existen iniciativas para documentar las historias y la cultura oral de la diáspora africana, ¹⁷ y para recabar conocimiento indígena oral de la comunidad Ovaherero en el Este de Namibia y convertirlo en referencias en Wikipedia. ¹⁸



Uno de nuestros grandes objetivos es que los proyectos – entre ellos Wikipedia-incorporen y representen la realidad y perspectiva latinoamericana, a través de una mirada de derechos y desde el Sur.¹⁶

Anna Torres Adell, Directora Ejecutiva de Wikimedia Argentina

2.3 Wikipedia en otros idiomas

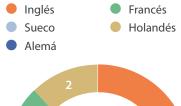
Para comenzar a abordar la falta de diversidad y que la información sobre cambio climático en línea sea más relevante y accesible, es imperativo que quienes contribuyen editen en Wikipedia en diferentes idiomas. Esto ayudará a que temas e información sobre cambio climático importantes localmente estén cubiertos en idiomas locales. Al momento de traducción de esta guía, había Wikipedias en 318 idiomas diferentes, de las cuales 308 están activas.¹⁹

Las Wikipedias por idioma más grandes en cantidad de artículos incluyen:

- Inglés (alrededor de 6.1 millones de artículos), sueco (alrededor de 3.7 millones de artículos), alemán (alrededor de 2.4 millones de artículos), francés (alrededor de 2.2 millones de artículos) y holandés (alrededor de 2 millones de artículos).
- Otros once idiomas tienen más de un millón de artículos en sus respectivas Wikipedias: ruso, italiano, español, polaco, waray-waray, vietnamita, japonés, chino, árabe, portugués y ucraniano.
- Cinco idiomas más tienen más de 500.000 artículos: persa, catalán, serbio, indonesio y bokmål (un estándar de escritura de Noruega).
- 42 idiomas tienen más de 100.000 artículos, incluidos el hindi, tamil, urdu y tailandés.
- 84 idiomas tienen más de 10.000 artículos, incluidos el swahili, yoruba, bengalí y nepalí.



Las cinco primeras Wikipedias por idioma*





*La edición de Wikipedia en cebuano tiene más de cinco millones de artículos, pero el 99% de estos artículos fueron creados por robots.²⁰



Encuentre una lista de los diferentes idiomas de Wikipedia aquí:

https://es.wikipedia.org/ wiki/Anexo:Wikipedias

Una reunión de activistas digitales de lenguas indígenas en Bogotá, Colombia, junio de 2015. (Diego F. Gómez, a través de *Wikimedia Commons, CC BY-SA 3.0*).

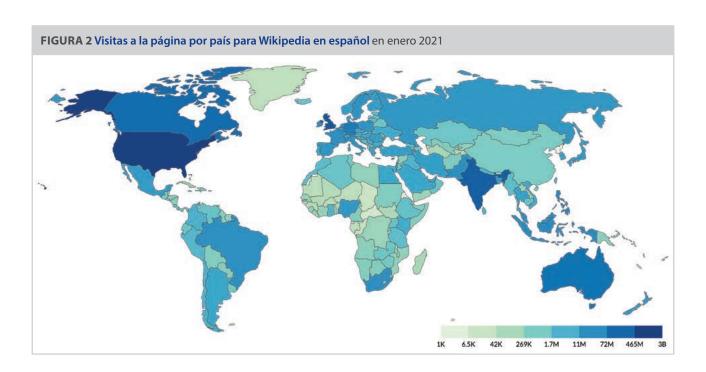


Participantes en la tercer editatón WikiUNAM, en la Universidad Nacional Autonóma de México, octubre de 2019. (*Txtdgtl*, a través de *Wikimedia Commons, CC BY-SA 4.0*).

2.4 Quién lee Wikipedia y por qué

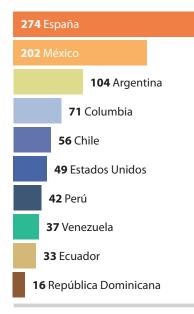
Wikipedia monitorea el número total de visitas a la página, incluyendo visitas a la página por país para los diferentes idiomas de Wikipedia. Sin embargo, no hay mucha información disponible sobre qué grupos de interés específicos leen Wikipedia y por qué.

Para Wikipedia en español durante el mes de enero de 2021,²¹ los diez países con mayor cantidad de visitas fueron España (274 millones de vistas), México (202 millones), Argentina (104 millones), Colombia (71 millones), Chile (56 millones), Estados Unidos (49 millones), Perú (42 millones), Venezuela (37 millones), Ecuador (33 millones) y República Dominicana (16 millones).





Top 10 de visitas por país a enero 2021



Número de visitas (en milliones)

En 2017 se realizó una investigación para entender por qué las personas utilizan Wikipedia.²² La encuesta de gran escala involucró a personas lectoras de Wikipedia en 14 idiomas, y se recibieron más de 210.000 respuestas. La encuesta encontró que a lo largo de todos los idiomas, Wikipedia es visitada casi por igual para hacer chequeo de datos o información (35%), obtener un resumen de un tema (33%) u obtener información en profundidad (32%). Sin embargo, dentro de cada idioma hubo diferencias significativas a lo largo de estas necesidades de información.

Una de las principales conclusiones de la encuesta fue que las circunstancias socio-económicas de un país (específicamente el Índice de Desarrollo Humano) es un determinante clave de cómo se utiliza Wikipedia. Es más probable que las personas lectoras que provienen de países menos desarrollados lean los artículos en profundidad y estén motivadas para leer por el trabajo o la escuela o para su aprendizaje intrínseco. Las diferencias socio-económicas también aparecen en los diferentes temas que son visitados: los temas con orientación científica son más importantes para los países menos desarrollados, mientras que los artículos sobre entretenimiento son más comunes en los países industrializados.

Estos resultados confirman la importancia de editar en temas relacionados con el cambio climático para proveer a las personas lectoras de países menos desarrollados con recursos adicionales para apoyar sus esfuerzos en responder al cambio climático y en la toma de decisiones.



Encontrando las visitas a las páginas por país

Puede utilizar la herramienta de estadísticas de Wikipedia para encontrar el número total de visitas a las páginas por país para diferentes Wikipedias.

- Estadísticas de Wikipedia: https://stats.wikimedia.org/#/all-projects
- Wisitas por país: https://stats.wikimedia.org/#/all-projects/reading/page-views-by-country/ normal|map|last-month|~total|monthly





Una editora de Wikipedia practica tomar fotografías para subir a Wikimedia Commons en el Taller de fotografía botánica en el Parque Lítico de Huaraz, Perú, octubre 2018. (Alequime, a través de Wikimedia Commons, CC BY-SA 4.0).

[3] ¿Es la información de Wikipedia confiable?

Como cualquier otra plataforma de colaboración libre y abierta, existen debates sobre la fiabilidad de la información en Wikipedia desde su fundación. Sin embargo, Wikipedia es cada vez más reconocida como una fuente de conocimiento rigurosa, con publicaciones científicas como **Nature** encontrando que algunos de sus contenidos científicos son de calidad similar a una enciclopedia profesional.²³ El poder de Wikipedia es que es un reflejo viviente de nuestro estado de conocimiento, y por lo tanto requiere mejoras continuas a medida que nuestro entendimiento del mundo se desarrolla y cambia.

A pesar de ser comparable con otras enciclopedias, ciertos temas todavía están pobremente cubiertos (véase **sección 3.4** sobre la calidad del contenido relacionado con el cambio climático).

3.1 Citando fuentes

Wikipedia tiene un número de controles y balances para garantizar la precisión del contenido que se añade a la plataforma. Uno de los más importantes es el de citar fuentes, ya que permite a las personas lectoras chequear que la información proviene de un medio confiable (véase la política de verificabilidad de Wikipedia).²⁴ Toda la información en Wikipedia necesita una fuente según la política de verificabilidad. Wikipedia no es una plataforma para publicar investigación original, sino que intenta reflejar el conocimiento que ya ha sido publicado en otras fuentes. Para las personas que contribuyen a Wikipedia, esto significa que en la medida de lo posible cualquier contenido que agreguen debe citar una fuente de información verificable. El contenido que no esté respaldado por una fuente tiene más probabilidades de ser eliminado, según la política de verificabilidad.

Cuando no se proveen las fuentes, esta omisión está claramente indicada en el artículo. La persona que está leyendo inmediatamente reconoce que la información no es tan confiable. Por ejemplo, la **Figura 3** muestra una sección del artículo **Género y cambio climático** donde se necesitan más referencias e información.

FIGURA 3 Cita requerida en el encabezado del artículo Género y cambio climático, accedido en febrero de 2021

Género y cambio climático

El **género y cambio climático** se refiere a la incorporación de perspectivas de género en el análisis de los efectos del cambio climático.

El cambio climático tiene efectos desiguales en las mujeres, tanto por razones biológicas como por prejuicios socioculturales relacionados al género. En muchos casos, los efectos del cambio climático agravan las desigualdades de género ya existentes en la sociedad. También existen diferencias entre hombres y mujeres en el acceso a los recursos naturales y en los efectos de los desastres naturales. Entre las mujeres, además, son más vulnerables las mujeres de edad avanzada, las mujeres que viven en áreas rurales, o las mujeres pertenecientes a poblaciones excluidas, como las poblaciones indígenas o afrodescendientes cita requerida.



Una mujer instalando un panel solar en un hogar en Malaui, África, 2017. (Jon Strand, a través de Wikimedia Commons, CC BY-SA 4.0).



"

En Wikipedia hay miles de mentes, ojos y manos que están no solo creando contenido, sino también revisando que ese contenido sea fidedigno. Esa revisión entre pares es fundamental porque a veces lo que a uno se le puede pasar, otro va a saber cómo corregirlo y mejorarlo. Eso es lo que le permite a Wikipedia seguir tan vigente.²⁷

Patricia Díaz-Rubio, Directora Ejecutiva de Wikimedia Chile



Patricia Díaz-Rubio, directora de Wikimedia Chile, con Lorena Valderrama, académica de la Universidad Alberto Hurtado, en una entrevista sobre la editatón de Mujeres y Ciencias, marzo 2020. (Wikimedia Chile, CC BY-SA).

3.2 Mecanismos de revisión

No hay ningún proceso formal de revisión por pares en Wikipedia, donde el contenido es revisado por otras personas antes de la publicación. Sin embargo, la comunidad de editores, vigilando páginas y temas específicos, funciona como un mecanismo de revisión luego de la publicación del contenido, cuando quienes editan pueden revisar ediciones, debatirlas y revertirlas si es necesario.²⁵ La interacción constante de un texto por una variedad de personas editoras puede llevarlo a er consistente, pero requiere que personas expertas en el tema también contribuyan y revisen el contenido. Sin embargo, hay otras formas de fomentar la participación de personas expertas, incluyendo los Wikiproyectos armados para diferentes áreas temáticas (véase sección 3.3) o solicitando la revisión por pares en el Wikiproyecto Revisión por pares.²⁶



Para más información sobre el proceso de revisión por pares, visite:

https://es.wikipedia.org/wiki/Wikiproyecto:Revisión_por_pares

3.3 Cómo trabajan de manera conjunta quienes editan en temas similares

Wikipedia es generalmente editada por un grupo disperso de personas individuales. Sin embargo, si las personas que editan quieren trabajar juntas para mejorar Wikipedia, pueden formar un **Wikiproyecto**²⁸. Los Wikiproyectos son grupos que están abiertos a cualquier persona que quiera integrarse. En algunos casos, pueden estar formados a su vez por sub-grupos o grupos de tareas.

Hay un número de Wikiproyectos relacionados con cambio climático y un Wikiproyecto sobre cambio climático, disponible en varios idiomas. El Wikiproyecto Cambio climático está presente en otras cinco Wikipedias, además de Wikipedia en español: inglés, alemán, francés, polaco y sueco. Sin embargo, este Wikiproyecto en sus diferentes idiomas tiene aún una baja cantidad de personas participando. Por ejemplo, el WikiProject Climate change de Wikipedia en inglés es el que mayor cantidad de participantes tiene, con casi 50 personas al momento de escritura de esta guía. Por lo tanto, se necesitan más personas trabajando en temas vinculados al cambio climático, sobre todo considerando su escala y complejidad y el vínculo que tiene con muchos otros temas en Wikipedia.

El grado de actividad de cada Wikiproyecto depende de la comunidad de personas que editan en el idioma respectivo. A continuación, se listan algunos Wikiproyectos en español relacionados al tema del cambio climático, de los cuales no todos se encuentran activos. Los Wikiproyectos inactivos pueden reactivarse en cualquier momento si existe una comunidad de personas editoras interesadas en hacerlo.

TABLA 1 Una selección de Wikiproyectos relacionados al tema del cambio climático		
NOMBRE	PROPÓSITO	
Wikiproyecto Agronomía	Objetivo: Ampliar, referenciar, wikificar, categorizar y destacar los artículos relacionados con la agronomía y sus temas relacionados, como la agricultura y la ganadería. Estado: inactivo	
Wikiproyecto Cambio climático	Objetivo: Crear, organizar y mejorar los artículos sobre cambio climático. El foco principal del proyecto son los artículos relacionados con el cambio climático antropogénico. Estado: activo	
Wikiproyecto Ecología y medio ambiente	Objetivo: Crear y mejorar los artículos sobre ecología. Estado: inactivo	
Wikiproyecto Energía	Objetivo: Crear y mejorar artículos basados en las distintas clases de energía que componen el universo, sus fuentes de obtención y las empresas que las suministran. Estado: inactivo	



3.4 Clasificación por calidad e importancia del contenido relacionado con el cambio climático

Algunos Wikiproyectos califican los artículos en términos de calidad e importancia, identifican qué contenido necesita ser mejorado y ayudan a fortalecer y monitorear la evolución de los artículos a través del tiempo. En el extremo más bajo de la escala, los artículos son clasificados como "esbozo", lo que significa que el artículo presenta una descripción muy básica del tema, hasta el "AD" o "artículo destacado". Los artículos buenos y destacados han pasado por una significativa evaluación en profundidad y han sido nominados y aprobados como tales mediante un proceso abierto.

A febrero de 2021, solamente un artículo relacionado con el cambio climático recibió la clasificación más alta de "artículo destacado": el artículo sobre **Calentamiento global**. Hay solamente cuatro artículos clasificados como "buenos", pero de "importancia media". La mayoría de los artículos del Wikiproyecto Cambio climático reciben una clasificación de calidad como "esbozos", "baja calidad" o "calidad aceptable" (véase **Tabla 2**).

Los artículos también son clasificados en términos de **importancia** para el tema en particular. Entre los artículos identificados como de importancia máxima por el Wikiproyecto, la mayoría no son lo suficientemente buenos para recibir una clasificación de calidad media. Esto quiere decir que les falta contenido de importancia para el tema o contienen información irrelevante. Esto incluye artículos tan relevantes como **Adaptación al cambio climático**, **Mitigación del cambio climático** y **Justicia climática**. La **Figura 4** en la página 22 muestra la **clasificación por calidad e importancia** de algunos de los más de 700 artículos en la **lista de seguimiento**²⁹ del Wikiproyecto Cambio climático. La mayoría están clasificados como de "baja calidad" o de "calidad aceptable", lo que muestra que hay espacio para mejorarlos.



Encontrando las clasificaciones de los artículos

Para encontrar la clasificación de calidad e importancia de un artículo específico, navegue a la sección de "Discusión" de la página (véase sección 4.7). Esta página le mostrará la calificación que le han asignado distintos Wikiproyectos interesados en el artículo. Para saber más sobre cómo el Wikiproyecto Cambio climático está clasificando la calidad e importancia de los artículos relacionados con el cambio climático visite:

- https://es.wikipedia.org/wiki/
 Wikiproyecto:Cambio_climático/
 evaluación
- https://es.wikipedia.org/wiki/
 Categoría:Wikiproyecto:Cambio_
 climático/Artículos por calidad
- https://es.wikipedia.org/wiki/
 Categoría:Wikiproyecto:Cambio_
 climático/Artículos por importancia



Para saber más sobre los Wikiproyectos y el Wikiproyecto Cambio climático, visite:

- https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Wikiproyectos
- https://es.wikipedia.org/wiki/ Wikiproyecto:Cambio_climático

Etiquetas	quema de clasificación de artículos de los Wikiproyectos ³⁰ Criterios
destacada	Artículo destacado El artículo ha obtenido el estatus de artículo destacado. Experiencia de la persona lectora: Profesional, excelente y exhaustivo, con una fuente definitiva de información enciclopédica. Sugerencias de edición: No hay necesidad de agregar más contenido a menos que se disponga de nueva información, nuevas mejoras en la calidad de la redacción.
alta	Artículo de calidad alta El artículo no ha obtenido el estatus de artículo destacado, pero su calidad es comparable. Experiencia de la persona lectora: Muy útil para los lectores, una cobertura muy completa del tema. Un inexperto en la materia, por lo general, no encontraría falta alguna. Sugerencias de edición: Puede que se necesite de un experto en la materia para modificar el artículo y mejorar su estilo. Una revisión por pares podría ayudar.
buena	Artículo bueno El artículo está bien organizado y esencialmente completo, cumple con los requisitos de un artículo bueno. Experiencia de la persona lectora: Es útil, exhaustivo, objetivamente correcto, estable, no controvertido y bien construido. Sugerencias de edición: Se podría necesitar la ayuda de un experto para mejorar el estilo de las tablas y estandarizarla, en caso de que hayan otros artículos relacionados de la misma temática, o actualizar su información
media	Artículo de calidad media El artículo está completo y no presenta mayores problemas, pero requiere de una revisión extensa para llegar al estándar de un artículo bueno. Experiencia de la persona lectora: Los lectores no advierten faltas, aunque el contenido no es lo suficientemente completo para satisfacer a un estudiante o investigador. Sugerencias de edición: En algunos aspectos se podría mejorar el artículo, y se necesitaría la ayuda de un experto en la materia para mejorar los errores ortográficos. También debe cumplir con los requisitos del manual de estilo.
aceptable	Artículo de calidad aceptable El artículo es importante pero todavía falta contenido importante o contiene una gran cantidad de material irrelevante. El artículo debe tener algunas referencias a fuentes fidedignas, pero pueden tener problemas importantes o exige una importante limpieza Experiencia de la persona lectora: Útil para un lector ocasional, pero no ofrece una cobertura completa, incluso para un estudio moderadamente detallado. Sugerencias de edición: Se necesita trabajar mucho, especialmente en estandarizarlo y hacer una limpieza exhaustiva.
baja	Artículo de calidad baja Un artículo que se está desarrollando, pero que está bastante incompleto y, en particular, carece de suficientes fuentes fidedignas. Experiencia de la persona lectora: Proporciona un contenido significativo, pero la mayoría de los lectores necesitarían más. Sugerencias de edición: Se deberían de priorizar las fuentes fidedignas, el artículo también necesitará de mejoras sustanciales en el contenido y la organización.
esbozo	Esbozo Una descripción muy básica del tema. Experiencia de la persona lectora: Proporciona muy poco contenido significativo, puede ser casi una definición de.



Popularidad general del contenido sobre cambio climático en Wikipedia

Las coberturas en medios de prensa de información y eventos relacionados con el cambio climático llevaron a un aumento en el tráfico de visitas a Wikipedia en relación con estos temas. La ola de incendios que destruyó importantes secciones de bosques en América Latina y el posible vínculo entre la pandemia de COVID-19 y la destrucción de hábitats ocasionó que el número de visitas durante 2020 se mantuviera estable con respecto a 2019. Durante 2020, Wikipedia en español recibió más de 30 millones de visitas a la página para los más de 700 artículos que se encuentran en la lista de seguimiento del Wikiproyecto Cambio climático.³¹ Esto muestra que hay una necesidad real de asegurarse que los artículos relacionados al cambio climático en Wikipedia presenten información accesible, relevante y actualizada.

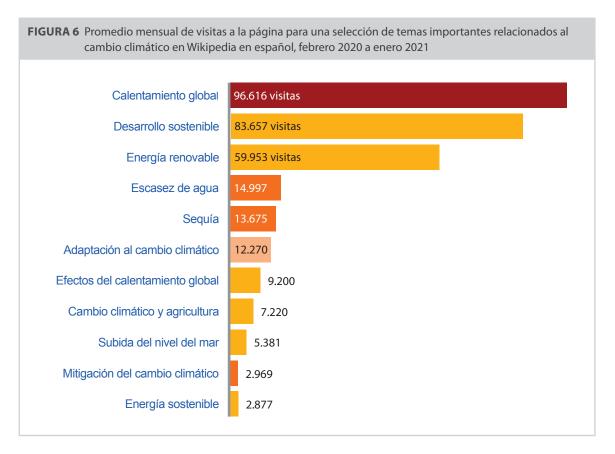
El Wikiproyecto Cambio climático en su página principal muestra los cambios recientes a todos los artículos incluidos en la lista de seguimiento. Estos cambios recientes incluyen desde correcciones ortográficas hasta cambios sustanciales en el contenido, como se puede ver en la **Figura 5**. También permite identificar rápidamente si hay problemas con algunas de las ediciones.







La **Figura 6** muestra la popularidad de una selección de temas importantes relacionados al cambio climático en Wikipedia en términos del promedio de visitas a la página mensuales, así como sus clasificaciones de calidad.



Nota: los colores corresponden a la calidad de los artículos (véase **Tabla 2**).





Grupo de trabajo durante el II Encuentro de Activismo Digital de Lenguas Indígenas organizado por Rising Voices en Bolivia, julio de 2017 (*Barrioflores*, a través de *Wikimedia Commons, CC BY-SA 4.0*).



Encontrando las visitas a las páginas de los artículos

Puede utilizar la herramienta de estadísticas de las visitas a las páginas de Wikipedia para encontrar la popularidad de artículos particulares. La herramienta le permite ver cuántas personas han visitado un artículo en un período de tiempo determinado. Vaya al artículo que le interese, haga click en "Información de la página" bajo "Herramientas" en la barra lateral izquierda. Luego haga click en las "Visitas a la página en los últimos 30 días" en la tabla de "Información básica". Esto le mostrará la información de visitas relativas a los últimos 30 días.

También puede acceder de manera directa a la herramienta de análisis de visitas a la página aquí:

https://pageviews.toolforge.org



Encuentre los artículos más populares relacionados con el cambio climático aquí:

https://tinyurl.com/yjw4njte



Esta sección lo guiará por el proceso de edición, incluyendo cómo crear un nombre de usuario, agregar una cita, hacer una edición, crear un nuevo artículo y traducir desde otros idiomas. Además, proveerá una reflexión sobre los principios de edición, estilo y tono de Wikipedia. También resume consideraciones importantes para investigadores editando Wikipedia.

Ya existe mucho material sobre Wikipedia y el propósito no es reproducirlo aquí. Llamamos la atención a las cuestiones más importantes a considerar al editar y cómo empezar. Pero alentamos a que lea más sobre el tema en su propio tiempo utilizando los enlaces indicados con el ícono de recursos adicionales, dado que los documentos orientativos y protocolos de Wikipedia pueden cambiar o actualizarse con el tiempo.

4.1 Consideraciones importantes para quienes investigan

La comunicación efectiva está basada en conocer a la audiencia y en encuadrar y presentar la información de manera acorde (para más información sobre el tema, véase Comunicando el cambio climático: una guía para profesionales³5). Para quienes investigan, comunicar descubrimientos científicos en formato escrito no es algo nuevo. Los grados de postgrado se otorgan en base a disertaciones o tesis, y la publicación de artículos en revistas científicas para documentar resultados es un componente clave del reconocimiento y del progreso de una carrera académica. Pero la audiencia para este tipo de escritura científica es mayormente pares de la academia y la comunidad científica, donde el estilo es muy específico.



¿Puede citar su propia investigación?

Wikipedia alerta a quienes quieran editar que eviten conflictos de interés, que es otro mecanismo para garantizar que el contenido de Wikipedia es fiable. La política de conflicto de intereses³³ de Wikipedia permite citar su propia investigación y publicaciones en artículos de Wikipedia. Sin embargo, para hacerlo es necesario asegurarse de que el artículo mantenga un punto de vista neutral (véase Estilo y Tono en sección 4.3) y que el material haya sido publicado en una fuente de información confiable por una tercera parte.³⁴

De acuerdo con el estilo de Wikipedia de artículos de tipo enciclopédico, también deberá asegurarse que su trabajo es citado en el contexto de las cuestiones más amplias dentro del tema. Si hay algún conflicto de interés en su edición, es buena práctica hacerlo público en la página de Discusión del artículo para permitirle a otras personas editoras proveer alguna verificación (léase más sobre las páginas de Discusión en la sección 4.7).



La audiencia de Wikipedia y el objetivo de su contenido son diferentes a los de los artículos científicos. Por eso, no es tan sencillo para quienes investigan contribuir con contenido y artículos a Wikipedia, porque deben escribir en un estilo distinto para una audiencia diferente. Requiere práctica escribir en un estilo accesible que provea un resumen del tema a alguien interesado pero que no es un especialista, particularmente después de haber pasado mucho tiempo perfeccionando habilidades en la escritura científica e investigando un nicho temático en el campo más amplio del cambio climático.

4.2 Los cinco principios que guían a quienes editan Wikipedia

FIGURA 7 Los "cinco pilares" de Wikipedia que guían a quienes editan³⁶



1. Wikipedia es una enciclopedia (no es un diccionario, un periódico o una plataforma publicitaria).



2. Wikipedia está escrita desde un punto de vista neutral (evitando el activismo y las opiniones).



3. Wikipedia es contenido libre que cualquiera puede utilizar, editar y distribuir (nadie tiene propiedad sobre un artículo y todas las contribuciones pueden ser editadas y redistribuidas).



4. Quienes editan Wikipedia deben tratarse entre sí con respeto y civilidad (buscar consenso, evitar guerras de ediciones y actuar de buena fe).



5. Wikipedia no tiene reglas firmes (Wikipedia tiene políticas y pautas que evolucionan con el tiempo, pero los principios son más importantes). over time, but the principles are more important).



Manual de estilo de Wikipedia:

https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Manual_de_estilo

4.3 Estilo y tono

Como con otras enciclopedias, la información debiera ser añadida a Wikipedia en un estilo directo, "solo los hechos". ³⁷ Como se menciona en los cinco principios, es importante escribir desde un punto de vista neutral, evitando escribir al estilo de un ensayo o una pieza de opinión, o de manera tendenciosa. ³⁸ Esto se puede lograr leyendo ampliamente sobre un tema e incluyendo todas las perspectivas que puedan ser respaldadas por fuentes verificables, sin promover una perspectiva sobre otra. Hay que evitar expresar opiniones como hechos atribuyendo la afirmación a la fuente en el artículo.



Ejemplos de estilo y tono

Un ejemplo de un punto de vista no neutral sería: "Si el mundo no actúa ahora, la civilización humana corre un gran peligro", porque expresa una opinión.

El mismo ejemplo escrito desde un punto de vista neutral sería: "El consenso científico es que la sociedad necesita actuar ahora o enfrentar grandes consecuencias", porque atribuye una afirmación a una autoridad bien establecida.

Hay que tener en cuenta a la audiencia para la que se escribe. La mayor parte del tiempo será un público general, pero ciertos temas atraerán la atención de personas lectoras con mayor conocimiento. Por lo tanto, más que bajar el nivel de los temas o conceptos técnicos, hay que hacer el contenido más entendible evitando lenguaje técnico cuando no sea necesario, expandiendo acrónimos y proveyendo suficientes antecedentes y contexto. Los enlaces pueden ser utilizados para guiar a las personas lectoras en la dirección de información adicional relevante, ya sea tanto en las páginas de Wikipedia como en otros sitios. Finalmente, hay que considerar el alcance del artículo al que se añade información y solamente contribuir información que sea relevante para quienes leen ese artículo.



Un trabajador agrícola en Colombia recolecta información que ayudará a tomar mejores decisiones sobre la siembra y la cosecha con un GPS portátil, 2010. (Neil Palmer / CIAT, a través de Flickr, CC BY-SA 2.0).





Un trabajador del servicio de Bosques de los Estados Unidos recolectando información de una estación meteorológica en el Noroeste del Pacífico, 1962. (USDA Forest Service, a través de *Wikimedia Commons*, en el dominio público).



Considere escribir para "un nivel más abajo" del nivel típico en el que el tema es estudiado. Por ejemplo, si un tema se introduce generalmente al nivel universitario, escriba en un lenguaje que una persona en la educación secundaria o media pueda entender. Si un tema se introduce normalmente más adelante en la educación secundaria, entonces escriba para que una persona de doce años pueda entender.





Ejemplo 1: Traduciendo lenguaje científico a un lenguaje plano adecuado para los artículos de Wikipedia

Las siguientes oraciones pertenecen al resumen (o *abstract*) de CAGNOLO, L., VALLADARES, G., SALVO, A., CABIDO, M. y ZAK, M. (2009). Fragmentación de Hábitat y Pérdida de Especies en Tres Niveles Tróficos Interactuantes: Efectos de la Historia de Vida y los Atributos de la Red Trófica. **Conservation Biology**, 23: 1167–1175.

"La fragmentación del hábitat no afecta de la misma manera a todas las especies; por lo tanto, evaluamos los efectos del tamaño de los remanentes de bosque sobre comunidades relacionadas tróficamente: plantas, insectos minadoras de hojas y sus parasitoides. Exploramos la posible vulnerabilidad diferencial a la reducción en la superficie del hábitat en relación a atributos específicos de las especie y de la red trófica mediante la comparación de las pendientes de regresión de la relación especie área. Más aun, evaluamos un efecto sinérgico de estos atributos y del nivel trófico. Recolectamos hojas minadas y registramos las especies e interacciones entre plantas, minadores de hojas y parasitoides en 5 transectos de 100 m2 en 19 remanentes de bosque en el Chaco Serrano en Argentina central. Las especies fueron clasificadas en categorías extremas de acuerdo con su tamaño corporal, abundancia natural, amplitud trófica y nivel trófico. Las pendientes de las relaciones especies-área difirieron entre grupos con valores extremos de abundancia natural o especialización trófica. Sin embargo, los efectos sinérgicos de la historia de vida y los atributos de la red alimenticia solo fueron encontrados para el nivel trófico y la amplitud trófica: la pérdida de especies relacionada con el área fue mayor para los

parasitoides especialistas. Se ha sugerido que la posición de las especies en las redes de interacción pudiera determinar su vulnerabilidad a la extinción. Nuestros resultados proporcionan evidencia de que los parámetros de la red trófica, como el nivel trófico y la amplitud trófica, afectan la sensibilidad de las especies a la fragmentación del hábitat."

El resumen de este artículo científico en el artículo **Deforestación en Argentina** se lee de la siguiente manera:

Un estudio publicado en 2009 encontró que la fragmentación del hábitat en el bosque chaqueño argentino afectaba a comunidades tróficamente enlazadas de plantas, insectos minadores de hojas y sus parasitoides, aplicando un análisis en tres niveles tróficos. El estudio analizó 630 especies (241 plantas, 135 insectos y 254 parasitoides), encontrando que una reducción en el área de hábitat resultó en casi un 50% de reducción en la diversidad de las plantas, un 30% en la de los insectos minadores, y casi la mitad de los parasitoides. Además, el estudio confirmó que las especies raras se perdieron de manera más rápida que las especies más generalistas, es decir, aquellas cuya dieta es más variada. Los procesos de extinción locales y la sinergia en la interacción de las especies podría generar efectos en cascada, incrementando los efectos de la fragmentación y generando interrupciones en procesos ecológicos básicos.

Nota: Este ejemplo ilustra que cuando se traducen resultados científicos es importante considerar qué información es relevante para el artículo en particular. En este ejemplo, se respetaron los conceptos técnicos mediante el enlace a otras páginas de Wikipedia que los explican, se resumieron los aspectos metodológicos de la investigación y se incluyeron las conclusiones.



4.4 Cómo crearse una cuenta en Wikipedia

Crearse una cuenta en Wikipedia es gratis y no se necesita brindar datos personales.



Vaya a Wikipedia y haga click en "Crear una cuenta" en la esquina superior derecha de la página.



Ingrese un nombre de usuario y una contraseña. La dirección de correo electrónico es opcional, pero es útil para recuperar su cuenta si olvida su nombre de usuario o su contraseña.



Eligiendo un nombre de usuario³⁹

- Dedique algún tiempo a pensar su nombre de usuario, dado que no puede ser fácilmente cambiado e identificará todas sus contribuciones en Wikipedia.
- No elija un nombre que pueda ser ofensivo o engañoso (por ejemplo, un nombre de usuario que lo haga pasar por otra persona).
- El nombre de usuario debe representarlo a usted como individuo, no a un grupo o a una organización.
- Piense con cuidado antes de crear una cuenta utilizando su nombre real dado que esto podría aumentar el potencial para el acoso, especialmente si edita en temas que suelen generar controversia.



Política de nombres de usuario en Wikipedia

https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Nombres_de_usuario



Una agricultora en Brasil muestra sus manos llenas de semillas, 2010. (Wolf Seeds do Brasil, a través de *Wikimedia Commons*, en el dominio público).



Toda la información añadida a Wikipedia necesita ser verificable con **fuentes fiables**, ⁴⁰ a través de las referencias. Estas fuentes no necesitan ser exclusivamente académicas, sino que pueden incluir sitios web, periódicos, libros, podcasts o entrevistas radiales, etc., siempre y cuando sean fuentes publicadas fiables con una reputación por el chequeo de datos y la precisión, tales como medios de comunicación bien establecidos.

Cuando se añade información a Wikipedia, es importante no copiar y pegar desde estas fuentes, sino que debe escribir el contenido con sus propias palabras. Las citas textuales deben ir con marcas gráficas de citas, con una fuente clara que muestre de dónde proviene la cita textual.



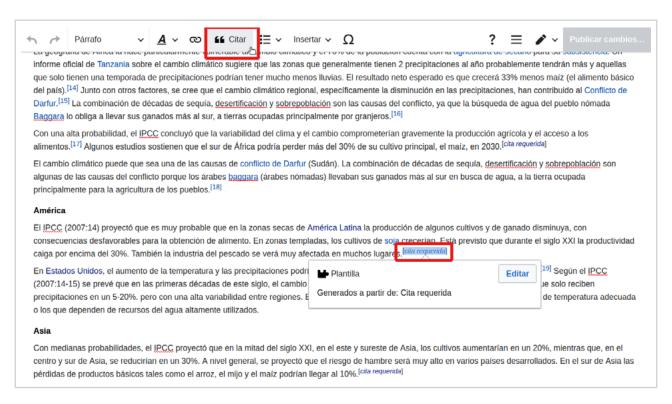
Haga click en "Editar" en la parte superior derecha del artículo o en el encabezado de una sección para dirigirse al modo de edición.





PASO 2

Coloque su cursor en el lugar donde desea añadir la cita, y haga click en "Citar" en la barra de herramientas de edición. O si va a añadir una cita donde existe una plantilla de "Cita requerida", haga click en el "Cita requerida" y luego en "Citar".





Generacion de energía solar en el Desierto de Atacama, norte de chile (Abriendomundo via iStock)



PASO 3 Elija si quiere añadir su cita de manera automática o manual. Recomendamos la opción automática ya que es más fácil y eficiente.

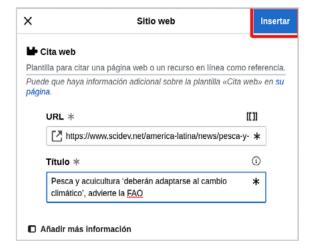
Para añadir una cita de manera automática, pegue el enlace a la fuente y Wikipedia generará la referencia para usted. Haga click en "Insertar" para añadir la cita al artículo. Si no posee un enlace, también puede colocar el número de ISBN, DOI⁴¹ o título, aunque esta opción puede no funcionar. Tenga en cuenta que la mayoría de los enlaces a archivos en formato PDF no generarán ninguna información, y deberá añadirla de manera manual.



Para añadir los detalles de la cita por su cuenta, elija la opción manual y haga click en el tipo de fuente.



Un nuevo tipo de ventana se abrirá con los campos requeridos para que usted complete con la información de la fuente. Una vez que haya finalizado, haga click en "Insertar" en la esquina superior derecha.





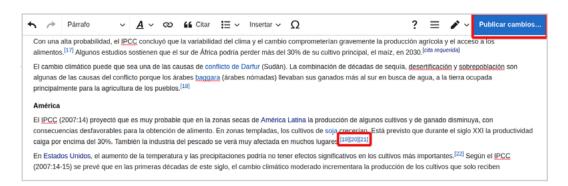


Para utilizar la misma cita más de una vez en el mismo artículo, haga click en "Reusar" y elija la cita que quiere insertar de la lista o utilice la función de búsqueda para encontrarla.





Cuando haya finalizado con sus ediciones, haga click en "Publicar cambios" en la esquina superior derecha del artículo para añadir su cita al sitio en vivo.





Pratique añadir citas

Utilice la herramienta *Citation Hunt*⁴² para practicar añadir citas a artículos. Puede usar los resultados aleatorios generados por Wikipedia, utilizar la función de búsqueda para filtrar resultados según un tema específico o área de interés, o armar listas personalizadas con la opción de "Personalizar" en la parte superior derecha.



Citando fuentes

https://es.wikipedia.org/ wiki/Wikipedia:Referencias



4.6 Cómo hacer una edición



Vaya al artículo que quiera editar y luego haga click en "Editar" en la parte superior derecha al lado de "Leer". Puede elegir entre utilizar el Editor de código (wikitexto) o el modo de Editor visual, y puede alternar entre los dos utilizando el ícono del lápiz en el lado derecho de la página. El Editor visual es el método más fácil, ya que muestra el texto de la misma manera que se verá una vez que esté publicado (véase Figura 8a y 8b).



Guía del usuario para utilizar el Editor visual

https://es.wikipedia.org/wiki/ Wikipedia:Editor_Visual/Guía_del_ usuario



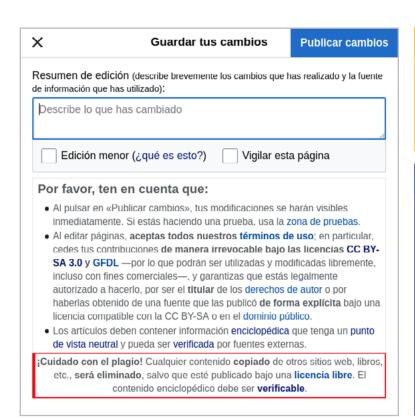




PASO 2

Para hacer una edición, puede tanto escribir sobre el texto existente como añadir su nuevo texto directamente en la página. Una vez finalizada la edición, haga click en "Publicar cambios". Una ventana aparecerá solicitando que provea un resumen de los cambios que realizó.

Si solo ha corregido cuestiones gramaticales o de formato, y no ha añadido o removido nada sustancial, puede marcar el casillero "Edición menor." As Si está haciendo una edición significativa, asegúrese de describirla correctamente.





Si tiene dudas sobre si su edición es mayor o menor, es mejor tratarla como mayor, ya que otros editores pueden no ser alertados sobre ediciones menores.



Ejemplos de resúmenes de edición en el artículo Impacto ambiental de la agricultura:

""Traigo contenido desde **Cambio climático** y agricultura y reorganizo la intro acorde"

"Reorganizo secciones por prioridad"

"moví una parte que hablaba sobre el albedo y la deforestación a la página de deforestación"





Marque el casillero "Vigilar esta página" para recibir una alerta en Wikipedia cuando otras personas hagan ediciones al artículo o a su página de Discusión.



PASO Haga click en "Revisar sus cambios" para realizar un segundo control sobre cómo se verá su edición en la página. Luego, cuando todo esté listo para salir en vivo, haga click en "Publicar cambios". Su edición será inmediatamente publicada en línea.



Investigadores editan el artículo de Wikipedia sobre el impacto del cambio climático en la agricultura en África en la editatón "Cambio climático en África", agosto 2019 (CDKN & FCFA)



Cada cuenta de Wikipedia tiene un Taller, que es un espacio para hacer prácticas de edición o armar el borrador de un artículo. Practique editar en su propio Taller antes de editar directamente una página de Wikipedia. Con la sesión iniciada, diríjase al menú en la parte superior derecha de cada página para ingresar a su Taller.



Para más información, véase: https://es.wikipedia.org/wiki/Ayuda:Taller



Evitando conflictos de edición

Si dos personas editan el mismo artículo en el mismo momento. puede ocurrir un conflicto de edición. donde la primera edición en ser publicada será salvada y la otra se sobreescribirá. Si esto sucede, lo mejor es copiar los cambios que haya realizado, recargar la página, y añadir los cambios nuevamente en el artículo actualizado.



- Listas de seguimiento: https://es.wikipedia.org/wiki/Ayuda:Lista_de_seguimiento
- Cómo se edita una página: https://es.wikipedia.org/wiki/Ayuda:Cómo se edita una página
- Wideo tutoriales de Wikimedia Argentina para editar Wikipedia paso a paso: https://www.youtube.com/ watch?v=a-yzdxe PaY&list=PLFKNtUouDusw4y4yZQmLpEAQ LziFKKhm
- Conflictos de edición: https://es.wikipedia.org/wiki/Ayuda:Conflicto_de_edición



Qué hacer si su edición es revertida

Una vez que su edición ha sido publicada, otras personas editoras vigilando la página recibirán una notificación y pueden revisar sus cambios. Todas las personas que editan tienen la habilidad de revertir sus ediciones si creen que contravienen las políticas y directrices de Wikipedia (por ejemplo, si añaden material sesgado o promocional, etc.). 46 Cuando una edición es revertida, recibirá una alerta en Wikipedia y una notificación a través de su correo electrónico, con una explicación de parte de quien haya hecho la reversión. Si está en desacuerdo con la decisión de revertir una edición, puede publicar un mensaje en la página de Discusión del artículo y discutir el problema con otras personas editoras (véase sección 4.7). Recuerde que quienes editan juegan un rol en el control de calidad del contenido, así que anímese también a revisar las ediciones de otras personas.



Editatón del mes de Asia en Wikipedia en Kerala, India, noviembre de 2019 (*Ranjithsiji*, a través de *Wikimedia Commons. CC BY-SA 4.0*).

"

Es fácil editar Wikipedia y es algo que puede tomar tan poco o tanto tiempo como cualquiera tenga disponible, lo que quiere decir que ¡no hay excusas para no contribuir!

Participante de Sudáfrica, Editatón sobre cambio climático y África, agosto de 2019



Esté atento a que otras personas editoras que no son expertas en el tema pueden revertir su edición. No trate de volver a agregar una edición previa que ha sido revertida, antes bien involúcrese con quien haya hecho la reversión en la página de Discusión del usuario⁴⁷ o, alternativamente, en la página de Discusión del artículo. Si la razón para la reversión fue evidente (por ejemplo, se añadieron enlaces de promoción tales como cuentas de redes sociales), puede hacer los cambios requeridos y volver a colocar su edición revisada, sin necesidad de publicar un mensaje en la página de Discusión.



4.7 Cómo utilizar la página de Discusión

Además de resolver reversiones de ediciones, la página de Discusión también puede ser utilizada como una forma de testear una idea o hacer una pregunta antes de editar directamente un artículo. Otras personas interesadas en mejorar la página pueden ver su comentario y responder de manera acorde. Cada cuenta de Wikipedia también viene con una página de Discusión que otras personas pueden utilizar para dejarle un mensaje. Siga los pasos indicados abajo para aprender cómo contribuir a las páginas de Discusión de los artículos.

Paso Para navegar a la página de Discusión de un artículo, haga click en la página de "**Discusión**" en el lado izquierdo del menú al lado de la pestaña "**Artículo**".



Lea la página de Discusión para asegurarse que el tema que quiere discutir no haya sido tratado por otra persona.





PASO 3

Si el tema ha sido tratado por otra persona editora y usted quiere añadir a la conversación, haga click en "Editar" en la parte superior derecha del menú, o "Editar" al lado de la sección a la que quiere contribuir (Si el tema no se ha tratado, diríjase al paso 6).

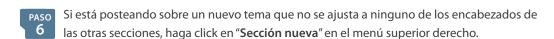




Agregue su comentario debajo del último punto de discusión, asegurándose de poner una sangría a su respuesta colocando dos puntos (:) al inicio de su oración (vea la captura de pantalla debajo).

Siempre firme su mensaje tipeando las tildes cuatro veces (~~~~), lo que automáticamente añade su nombre de usuario y una marca de tiempo a su publicación. También hay un botón que puede apretar para añadirlas automáticamente. Luego haga click en "Publicar cambios" cuando considere que su

comentario está listo para ser publicado.





Añada un tema/encabezado, escriba su publicación y luego firme utilizando las cuatro tildes (*vea el Paso 5*). Haga click en "**Publicar cambios**" cuando considere que su mensaje está listo para salir en vivo.





4.8 Cómo crear un artículo

Antes de intentar crear un artículo, es aconsejable esperar hasta que adquiera más confianza con la edición y que haya ganado una reputación entre otras personas editoras de Wikipedia. Conocer las convenciones de Wikipedia y manejar exitosamente las herramientas de edición es esencial para crear un artículo exitoso desde cero.

Antes de comenzar, chequee que el artículo no exista, o que el tema no corresponda mejor como sub-sección de otro artículo. Considere si el tema es lo suficientemente **notable** para merecer su propio artículo, por ejemplo, ¿se ha escrito mucho sobre el tema en varias fuentes fiables? Si no tiene seguridad de que el tema sea notable, busque consejo en el **Café**. El Café es el lugar para que "nuevas personas editoras se acostumbren a la cultura de Wikipedia, hagan preguntas y desarrollen amistades en la comunidad".⁴⁸

Una vez que considere que tiene suficiente material para un artículo en un tema notable, siga los pasos a continuación para crearlo.

PASO 1 Utilice el **Asistente para la creación de artículos** o su propio **Taller**. El Asistente de artículos lo guiará por el proceso paso-a-paso.⁴⁹



Una vez que haya finalizado con el borrador de su artículo, lo puede enviar para revisión en el Asistente de artículos o si el artículo está en su Taller, puede postear un mensaje en el Café solicitando comentarios sobre cómo podría mejorarse el artículo, o moverlo directamente al espacio Principal de artículos.



Una vez que el artículo ha sido aprobado, asegúrese de **generar atención** sobre el artículo enlazándolo desde otros artículos relevantes.⁵⁰ También asegúrese de que su artículo esté incluido en al menos una **Categoría** apropiada.⁵¹



Para ayuda sobre cómo elegir el título de su artículo, estructurar el artículo y elegir una buena introducción, visite:

https://es.wikipedia. org/wiki/Ayuda:Cómo_ escribir_mejores_ artículos



Reciba ayuda para su primer artículo:

https://es.wikipedia. org/wiki/Ayuda:Tu_ primer_artículo

4.9 Cómo editar en otros idiomas

Como se señaló en la **sección 2.3**, actualmente hay 308 Wikipedias activas en diferentes idiomas, incluyendo el español,⁵² e incluso más pueden ser creadas si hay personas interesadas en empezarlas. Puede utilizar el mismo nombre de usuario y contraseña para editar otras Wikipedias, de la misma manera que editaría en Wikipedia en español. Para navegar a otras Wikipedias, vaya a **www.wikipedia.org** y haga click en un idioma.

WIKIPEDIA The Free Encyclopedia





Mujeres participando en un taller de Wikipedia para editar en Wayuunaiki, un idioma hablado por la etnia Wayuu en Colombia, 2019 (*Mpbonillap*, a través de *Wikimedia Commons. CC BY-SA 4.0*).

Si ya se encuentra en un artículo en Wikipedia en español y quiere ver si existe una traducción, navegue a la sección de idiomas en la parte inferior de la barra lateral izquierda. Si no existe un enlace en su idioma, entonces eso sugiere que el artículo no existe aún en ese idioma.



Para añadir una versión traducida de un artículo en español a otro idioma, visite:

https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Tradúcenos



4.10 Cómo traducir desde otros idiomas

En la sección 2.3 mostramos que el español no está entre las Wikipedias con más artículos por idioma. Una forma de aumentar la cantidad de artículos en español es creando contenido original, recopilando fuentes, pensando la estructura del artículo y escribiendo el contenido. Pero entre las herramientas que ofrece Wikipedia existe también una herramienta de traducción de contenidos.

Para acceder a la herramienta, puede hacer click en el enlace Especial:Content Translation de Wikipedia en cualquier idioma. El Wikiproyecto Cambio climático en español ha creado una página especial de Traducciones. Si hace click en cualquiera de los enlaces que aparecen en la página, será llevado automáticamente a la herramienta de traducción de contenidos (véase sección Comience a traducir).

Active la herramienta de traducción

Alternativamente, puede acceder a la herramienta de traducción desde su cuenta de usuario o utilizando los enlaces interlingüísticos. Para ello, debe configurar el acceso a la herramienta de traducción en sus preferencias.



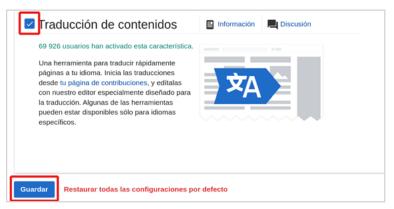
Haga click en "Preferencias" en la barra superior derecha de la página. Esto le llevará a una página especial donde podrá configurar diferentes opciones para su cuenta de usuario. Una vez en Preferencias, diríjase a la pestaña "Funciones beta".





PASO Navegue hacia el final de la página. Haga click en el casillero vacío al lado

de "Traducción de Contenidos" y haga click en "Guardar". Esto guardará la configuración de su cuenta y ya no será necesario hacer este paso cada vez que quiera traducir.



Comience a traducir

Una vez que ha guardado sus preferencias, podrá acceder a la herramienta de traducción de contenidos directamente desde su cuenta de dos maneras, tal como se especifica en Paso 1a y Paso 1b.

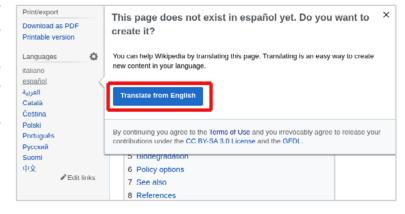
PASO

Haga click en "Contribuciones" en la 1a barra superior derecha de la página. Se desplegará una ventana. Haga click en "Traducciones". Esto llevará a la herramienta de traducción.





PASO En un artículo de Wikipedia en otro idioma, si nota que en la barra lateral izquierda el español no aparece o aparece en gris, significa que el artículo no existe en español. Haga click en el idioma y aparecerá un cuadro que le ofrecerá hacer la traducción.



Una vez en la herramienta de traducción, puede agregar automáticamente los párrafos desde el idioma fuente (en el ejemplo, el inglés) hacia el idioma objetivo (español), simplemente haciendo click donde dice "Añadir traducción".

En la barra lateral derecha encontrará información adicional y tendrá la posibilidad de elegir el motor de traducción (por ejemplo, Google Translate) para realizar la traducción.





Al traducir, se recomienda que traduzca la totalidad del artículo. Es fundamental que se asegure que el artículo se lee natural en su idioma nativo y que no hayan quedado partes sin traducir. Evite traducir partes que no son relevantes para su región lingüística.





Una vez que considere que ha terminado con la traducción, puede publicarlo en su Taller (borrador personal) o en el espacio principal de Wikipedia. Para elegir dónde publicarlo, haga click en la rueda de configuración que aparece al lado del botón azul de "Publicar". Si decide publicar la traducción en su Taller, podrá revisarla nuevamente antes de que aparezca en el sitio en vivo.

< Configuración de publicación Destino de publicación Página nueva En el espacio de nombres principal para que todos puedan leer Borrador personal En el espacio de nombres de usuario para que puedas mejorar

PASO Una vez que haya seleccionado la opción correspondiente, haga click en "Publicar". Generalmente aparecerá aviso advirtiéndole de problemas potenciales en el artículo. Si ha revisado el artículo y considera que la traducción es correcta, haga click en "Publicar de todos modos".

¿Quieres publicar con los problemas existentes?

Tu traducción tiene problemas potenciales.

Por favor, considera revisar los problemas antes de publicar.

Los editores que revisen tu contribución agradecerán tus mejoras.

Cancelar

Publicar de todos modos

[5] Involucrándose con la comunidad sobre cambio climático en Wikipedia

Editar Wikipedia a menudo puede parecer una tarea solitaria pero hay muchas personas editoras, parte de la gran comunidad de Wikipedia, que están siempre disponibles para ofrecer consejo, para proveer una red de contactos o para colaborar; ¡solamente necesita involucrarse!

5.1 Únase a un Wikiproyecto

Hay una variedad de Wikiproyectos vinculados a los temas de cambio climático y medio ambiente a los que puede unirse, tales como el Wikiproyecto Cambio climático (véase sección 3.3 sobre Wikiproyectos). Hay muchas formas en las que quienes investigan y trabajan en temas de cambio climático pueden contribuir, por ejemplo, incorporando citas de publicaciones científicas y reportes en Wikipedia.

Los Wikiproyectos permiten identificar nichos geográficos o temáticos que necesitan mejorar la cobertura, ya sea creando nuevos artículos o revisando los existentes.

Interactúe con otras personas editoras

Además de las páginas de Discusión de los artículos (véase **sección 4.7**), cada persona usuaria tiene su propia página de Discusión donde otras personas pueden dejarle mensajes. Las personas también pueden involucrarse entre sí a través del **Café**.



Participantes en la editatón Wiki Derechos Humanos organizada por la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos y Wikimedia Argentina, agosto 2019 (*Luisina Ferrante (WMAR*), a través de *Wikimedia Commons, CC BY-SA 4.0*).



Quienes comienzan a dar sus primeros pasos en la edición de Wikipedia tienen la opción de unirse al **Programa de Tutorías de Wikipedia**. Este programa está diseñado para conectar principiantes con personas más experimentadas en la edición de Wikipedia. Estas personas (referidas como "tutores" o "discípulos") ofrecen tutoría a quienes se inician en la edición, guiándolas en el camino a medida que aprenden sobre Wikipedia y sus diferentes aspectos.

5.2 Únase o planifique una editatón sobre cambio climático o un encuentro (virtual o presencial)

Una vez que se haya familiarizado con otras personas editando sobre clima en la misma área temática puede ser una buena idea planificar una editatón (véase **sección 6**).

También puede ponerse en contacto con grupos de usuarios o capítulos en su área geográfica para que lo ayuden en la planificación de un evento (véase **sección 2.1**). Alternativamente, puede planificar o unirse a un **encuentro de la comunidad de Wikimedia**, donde quienes editan socializan y discuten Wikiproyectos o cualquier otro tema relacionado a Wikipedia, tanto virtual como presencialmente.

5.3 Comparta sus habilidades editando Wikipedia con otras personas

Para hacer crecer la comunidad de Wikipedia sobre temas de cambio climático, comparta la cultura de Wikipedia y sus habilidades con otras personas investigadoras o profesionales en su red. Esto ayudará a hacer crecer un colectivo de personas editoras activas e involucradas.



Editatón de Arte+Feminismo en Lima, Perú, para añadir contenido sobre mujeres artistas a Wikipedia, marzo de 2015 (Arandana17, a través de *Wikimedia Commons, CC BY-SA 4.0*).



[6] Organizando su propia editatón de Wikipedia

Ahora que ha fortalecido sus habilidades de edición y se ha convertido en una persona activa en la comunidad de edición de Wikipedia, quizás quiera compartir su conocimiento y organizar su propia editatón. En esta sección utilizamos nuestra experiencia organizando un editatón y proveemos una guía paso a paso para ayudarlo a planificar la suya propia.

6.1 Qué es una editatón

Una **editatón** es un evento organizado donde quienes editan Wikipedia mejoran artículos sobre un tema específico. El evento típicamente incluye un taller sobre edición brindado por personas con experiencia. Las editatones pueden ser informales o estructuradas; pueden ser diseñadas primariamente como un evento de divulgación (para atraer nuevas personas) o como reuniones para personas que son voluntarias desde hace mucho tiempo.⁵³ Pueden ser eventos presenciales, virtuales o una combinación de ambos.

6.2 Preparándose para la editatón



Defina y diseñe claramente su editatón

Un primer paso importante es compartir ideas y conceptualizar su editatón, incluyendo definir claramente su área de interés, identificando participantes y decidiendo sobre sus objetivos. También es importante determinar si funcionará mejor como un evento presencial o virtual, o una combinación de ambos.

"

Creo que hay muchas ventajas en tener un evento dedicado a aprender cómo editar Wikipedia. Primero te aleja de tu trabajo y te da el tiempo para aprender de quienes editan Wikipedia quiándote a través del proceso.

Participante de Kenia, Editatón sobre Cambio climático en África, agosto de 2019



Investigue si otras editatones relacionadas a temas de cambio climático han ocurrido en su área temática, dado que quienes la hayan organizado pueden tener consejos y aprendizajes útiles para compartir.



Científicos especializados en clima miran el artículo sobre Climate change in Africa en la Editatón de Cambio climático en África, agosto de 2019 (CDKN & FCFA).



Traiga a una persona experta en Wikipedia para ofrecer consejo técnico a quienes participen del taller. Asegúrese de que estas personas expertas sean informadas exhaustivamente y tengan una buena comprensión de los objetivos de la editatón. NUESTRA EXPERIENCIA: El objetivo de nuestra editatón en 2019 era que investigadores y trabajadores de África trabajando en temas cambio climático conocieran la plataforma, para lo cual diseñamos un evento presencial de tres días, con edición grupal y tutoría experta de personas que editan Wikipedia. En 2020 tuvimos que cambiar la modalidad y hacerlo de manera virtual, por lo que diseñamos las actividades de tutoría y soporte mediante plataformas virtuales. Pero el cambio de plataformas hizo que de tener 40 participantes en 2019 pasáramos a tener más de 100 en el evento en 2020.

PASO Involucre a una persona local experta en Wikipedia (si es posible) o a alguien con conocimiento previo sobre cómo editar Wikipedia

Asegúrese de involucrar a una persona local experta en Wikipedia, o a alguien que haya editado Wikipedia previamente, para proveer consejos. Su primer punto de partida puede ser unirse al Wikiproyecto Cambio climático y compartir su editatón en la página de Discusión para saber si hay otras personas editoras interesadas en ofrecer consejo u ofrecer contactos con personas editoras en Wikipedia en el área. Alternativamente, puede contactar a su capítulo local de Wikimedia para que le provea asistencia (vea el mapa de capítulos de Wikimedia en la sección 2.1). Durante una editatón, es aconsejable que estas personas expertas en Wikipedia estén presentes para dar una introducción sobre cómo editar y proveer orientación individualizada a quienes participen.



PASO 3

Diríjase a las personas adecuadas

Promueva y divulgue su editatón a lo largo de múltiples canales, incluyendo redes sociales, listas de correos y sus propias redes para asegurarse de que se dirige a las personas adecuadas. Cree un formulario donde las personas que potencialmente participarán puedan registrarse y proveer más detalles sobre ellas y su trabajo para asegurarse de que su experiencia está alineada con el área temática de la editatón.



Finalice los aspectos prácticos y logísticos

Si conduce su evento de manera presencial, encuentre un lugar que se adecúe a los requerimientos de una editatón. Lo más importante es una conexión a Internet rápida y confiable que pueda lidiar con el número esperado de personas asistiendo al evento. El lugar debe ser lo suficientemente grande para que todas las personas puedan sentarse de manera cómoda, ya que estarán trabajando en sus computadoras por varias horas. Las salas adicionales (o un salón principal grande) también son útiles si las personas deciden formar grupos de edición para temas y artículos específicos.

Si conduce su evento de manera virtual, asegúrese de tener una conexión confiable a Internet, tenga en cuenta diferencias horarias y utilice una plataforma en línea para comunicarse y coordinar con las personas participantes de manera fácil (especialmente para prevenir cualquier conflicto de edición que pueda surgir en una misma página).

Es importante que el evento cuente con una **política de espacio amigable**⁵⁴ a la que quienes participan deben adherir. Esto evita conflictos interpersonales y otorga una guía clara sobre cómo actuar en caso de que surja algún inconveniente.

NUESTRA EXPERIENCIA: Para la organización de la edición en línea de nuestra editatón #Wiki4climate 2020, utilizamos un espacio en Slack, una plataforma de mensajería instantánea. Además, implementamos chequeos diarios a través de la plataforma Zoom para asistir a quienes tuvieran dudas con la edición. Esto ayudó a crear un sentido de comunidad.



Notifique a la comunidad en línea de Wikipedia sobre su editatón

Notifique a la comunidad más amplia de Wikipedia sobre su evento publicando información en la página de Discusión del Wikiproyecto que resulte relevante. Es útil hacerle saber a otras personas editoras en caso de que quieran estar involucradas virtualmente, ofreciendo apoyo. También prepara a aquellas personas editoras que quizás estén vigilando páginas específicas para esperar un gran número de ediciones en un período de tiempo corto, en su mayoría de personas que editan por primera vez y que quizás contravengan algunos de los lineamientos de Wikipedia.



Tenga un amplio entendimiento de los artículos relevantes de Wikipedia

Tenga una idea general de cuál es el contenido existente relacionado con el área de interés que está disponible en Wikipedia. Si tiene tiempo, esto también puede incluir investigar la clase (calidad) y la clasificación de importancia (por ejemplo, en el Wikiproyecto Cambio climático) y las visitas para páginas específicas. Esto es útil para diferenciar entre las páginas de alto impacto con un número alto de visitas y aquellas que necesitan mejoras. También, asegúrese que quienes participan tengan familiaridad con los artículos de Wikipedia en su área temática, ya sea proveyéndoles con una selección de artículos o animándoles a buscarlos y encontrarlos mediante palabras claves que sean de su interés.



Provea por adelantado materiales de apoyo para quienes participen

Para muchas de las personas que van a participar, esta será la primera editatón a la que asistan y seguramente tendrán preguntas sobre cómo funciona el proceso de edición. Hay un gran número de recursos sobre el tono, estilo y lenguaje de Wikipedia que podrían ser compartidos de antemano con quienes participan. Sin embargo, es importante no sobrecargar a quienes participan (en un proceso que de por sí ya es intimidante) y en cambio compartir uno o dos recursos claves con quienes participen, ¡como esta guía!

NUESTRA EXPERIENCIA: Tanto en el evento presencial como en el virtual compartimos recursos con quienes participaron antes del evento. En ambas oportunidades encontramos que fue útil hacer una recapitulación breve de esos materiales durante la sesión introductoria en el primer día, incluyendo una explicación de por qué Wikipedia es una gran plataforma para compartir información confiable sobre cambio climático.



Asegúrese que todas las personas que participen se creen cuentas de usuario antes del evento

Envíele instrucciones a todas las personas que participen para que se creen una cuenta de usuario de Wikipedia por adelantado, dado que existen restricciones sobre cuántas personas pueden registrarse utilizando la misma dirección IP.



Antes de la editatón, pregunte a quienes participen (por ejemplo, mediante un cuestionario) qué contenido específico les gustaría añadir a Wikipedia y qué artículos les gustaría editar. Esto ayudará significativamente con la planificación.



Materiales exhibidos durante una editatón en la Universidad de Edimburgo, 2016 (Mihaela Bodlovic, a través de *Wikimedia Commons, CC BY-SA 4.0*).





Una estudiante participa de una editatón de Wikipedia Arte+Feminismo para añadir contenido sobre mujeres artistas en Ohio, Estados Unidos, marzo de 2019 (Ohio University Libraries, a través de *Flickr, CC BY-NC-ND 2.0*).



Puede haber limitaciones en crear una cuenta de usuario de Wikipedia debido a restricciones en un país o al bloqueo de una dirección IP.

6.3 Durante la editatón

PASO **9**

Monitoree el impacto

Al comienzo de la editatón, la persona experta en Wikipedia puede montar un tablero de Wikipedia para monitorear todas las ediciones hechas durante y después de la editatón, lo que ayudará a monitorear el impacto de la editatón.

NUESTRA EXPERIENCIA: Tanto para el evento presencial en 2019 como para el evento virtual en 2020 tuvimos tableros que nos permitieron monitorear las ediciones hechas por quienes participaron. Wikimedia Sudáfrica nos ayudó a montar el **tablero** en 2019 y creamos un nuevo **tablero** para #Wiki4climate en 2020.

PASO 10

PASO Empiece con pequeñas ediciones

Al comienzo de la editatón, concéntrese en entrenar a quienes participan en los aspectos básicos de la edición en Wikipedia y en llevar a cabo ediciones pequeñas y más manejables. Esto ayudará a aumentar la confianza de quienes participan en sus habilidades de edición antes de que hagan ediciones más sustanciales.

NUESTRA EXPERIENCIA: Tanto en el evento virtual como en el presencial incluimos en el primer día una sesión de entrenamiento en los aspectos básicos de la edición, incluyendo un ejercicio para añadir referencias a afirmaciones sin referencias. Quienes participaron hicieron luego pequeñas ediciones a artículos relacionados con su área de investigación o artículos que habían identificado previamente. La mayoría de estas ediciones fueron cambios de redacción o correcciones sobre hechos. Durante este tiempo personas que editan Wikipedia estuvieron disponibles para asistir a otras personas individualmente.





Fomente la colaboración

Si está llevando a cabo un editatón presencial, esta es una buena oportunidad para utilizar el conocimiento colectivo de todas las personas que participan para editar artículos de manera colaborativa, particularmente en temas más complejos y de alto impacto que requieren re-estructuración y contribuciones estratégicas. Para una edición grupal, puede ser útil tener designada una persona que facilite la discusión alrededor de la estructura del artículo y coordine las contribuciones.

NUESTRA EXPERIENCIA: Para la editatón presencial en 2019, las personas se dividieron en cuatro grupos, cada uno de los cuales abordó un artículo diferente. Cada grupo contó con una persona facilitadora que ayudó a guiar las contribuciones. Las personas no estaban obligadas a permanecer en el mismo grupo. Para la editatón virtual, la coordinación tuvo lugar mayormente a través del espacio en Slack y chequeos diarios en Zoom.



Es importante coordinar cuando hay una o más personas editando el mismo artículo, dado que una sola persona puede hacer ediciones a un artículo de Wikipedia a la vez (o surgirá un conflicto de ediciones; véase sección 4.6).

Quienes participan quizás también quieran asegurarse que sus ediciones son atribuidas a su cuenta de Wikipedia, para dar tiempo a cada persona a contribuir sus ediciones.



Consejos de Wikipedia sobre cómo organizar una editatón:

- https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Editatón
- https://es.wikipedia.org/wiki/Plantilla:Guía_para_editatones

"

Cuando estás trabajando en temas como el cambio climático en África, la agricultura o las tierras áridas, estos son grandes temas que las personas quizás no puedan abordar de manera individual, pero al hacerlo de manera colectiva esto reúne y junta el trabajo que la gente ha hecho en diferentes regiones, y eso enriquece la página.

Participante de Ghana, Editatón sobre Cambio climático en África, agosto de 2019



Sesión de apertura de la editatón virtual #Wiki4climate en 2020 (CDKN & FCFA).



Foto grupal de investigadores y activistas sobre cambio climático en la editatón presencial sobre Cambio climático en África. 2019. (CDKN & FCFA).

PASO 12

Sea flexible

Permita a quienes participan editar a un ritmo que les resulte apropiado. Provea suficiente tiempo para que quienes participan puedan captar el enfoque de la edición en Wikipedia, especialmente dado que la mayoría participarán por primera vez.

NUESTRA EXPERIENCIA: Teníamos previsto un plan de progreso para cada día. Al principio, fue importante dejar suficiente tiempo para que quienes participaban hicieran ediciones individuales y luego editaran grupalmente (si era viable). El trabajo en grupos tomó más tiempo del anticipado, dado que quienes participaban necesitaban ponerse de acuerdo en la estrategia para abordar el artículo. Por lo tanto, ajustamos la agenda y los artículos que eran objetivo de la edición. Tomamos la decisión de enfocarnos en la calidad de las adiciones y en re-estructurar estratégicamente artículos de alto impacto, antes que añadir pequeñas ediciones a muchos artículos.



Asegúrese de tener suficientes recreos entre sesiones de edición para darle a quienes participen tiempo libre lejos de sus computadoras. Estos recreos pueden tomar la forma de actividades cortas recreativas, que también es una buena forma para que quienes participan se conozcan entre sí y reciban una inyección de energía y ánimo.



Reflexione y evalúe

Otorgue tiempo para discutir, idealmente al final de cada día, para que quienes participan compartan y reflexionen sobre el proceso de edición, evalúen los artículos editados y compartan cualquier otro comentario o preocupación. En el día final, quienes participan pueden discutir y comprometerse a artículos que les gustaría editar luego de la editatón. Esto en particular ayudará con la coordinación virtual de grupos de edición futuros y en construir el legado de la editatón construyendo una comunidad personas editoras activas.

NUESTRA EXPERIENCIA: Las sesiones de reflexión fueron valiosas para nuestro evento presencial. Por ejemplo, además de documentar el progreso en las ediciones, en el primer día acordamos en una serie de principios para editar Wikipedia como grupo, tales como priorizar la cita de personas investigadoras de África, respetar la diversidad, y utilizar un lenguaje de género neutral. En el evento virtual, además de ofrecer espacios de apoyo para quienes se iniciaban en la edición también ofrecimos premios y **wikiestrellas** que crearon incentivos para entusiasmar a quienes participaban.



Si es posible, solicite la ayuda de una persona experta en Wikipedia para crear una página de un grupo de tareas si no existe ninguna sobre su área temática o geográfica, ya que esto será útil para ayudar a quienes participen a coordinar ediciones en el futuro.



No olvide tomar fotos para documentar su editatón, ya que estas pueden ser añadidas en su página de usuario en Wikipedia y subidas a Wikimedia Commons en la "Categoría: Wikimedia editathons" (o en una subcategoría de esa categoría).

"

Motive a los participantes para ir a su casa y editar y luego verá mejoras inmediatamente en Wikipedia. El impacto profundo toma años en desplegarse; esto es, establecer una cultura entre una red de personas, en este caso personas expertas en cambio climático, de contribuir a Wikipedia y participar en el movimiento de conocimiento abierto...

Douglas Scott, Presidente de Wikimedia Sudáfrica



Quienes participaron crearon un árbol de ediciones futuras, añadiendo los artículos de Wikipedia que les gustaría editar en el futuro, 2019. (CDKN & FCFA).



Glosario

- **Artículo:** una página en Wikipedia que contiene información sobre un tema en particular y que puede ser editada.
- Asistente de artículos: una herramienta que provee guía y consejos durante todo el proceso de publicación de un artículo nuevo en Wikipedia.
- **Café:** un espacio donde cualquier persona puede interactuar con otras personas que editan y hacer preguntas y recibir ayuda para utilizar Wikipedia.
- Capítulos: organizaciones independientes sin ánimo de lucro que representan al movimiento Wikimedia, con foco en una geografía específica, por ejemplo, el capítulo de Wikimedia Chile.
- **Citation Hunt:** una herramienta que permite encontrar artículos con la plantilla "cita requerida".
- **Editatón:** evento organizado donde quienes editan Wikipedia se dedican a mejorar un tema específico, y donde personas principiantes reciben entrenamiento de parte de Wikipedistas con experiencia.
- **Editor de código:** un modo de edición de Wikipedia que utiliza sintaxis de código y palabras (wikitexto).
- Editor visual: un modo de edición de Wikipedia que muestra el texto de la misma forma en que se vería una vez publicado y que no requiere que quienes editan aprendan o utilicen wikitexto.
- **Esbozo:** un artículo que, aunque provee información útil, carece la amplitud de cobertura que se espera de una enciclopedia y requiere expansión.
- **Grupos de usuarios:** grupos con membresía abierta con una persona de contacto establecida y un historial de proyectos, diseñados para ser fáciles de constituir.
- **Meta-wiki:** una plataforma de coordinación para Wikipedia y otros proyectos de Wikimedia.

- Notabilidad: un criterio utilizado por las personas editoras para decidir si un tema específico amerita su propio artículo. La información en Wikipedia tiene que ser verificable; si no hay fuentes publicadas por terceras partes que puedan ser encontradas en un tema, entonces el tema no debería tener un artículo.
- Organizaciones temáticas: organizaciones independientes sin ánimo de lucro que representan al movimiento Wikimedia y apoyan el trabajo enfocado en un tema específico o cuestión a lo largo de países y regiones.
- **Página de Discusión:** páginas de carácter administrativo donde quienes editan pueden discutir mejoras a los artículos y otras páginas de Wikipedia.
- **Taller:** una página de usuario para hacer prácticas de edición o para generar un borrador de un artículo antes de añadirlo al sitio en vivo.
- Wikimedia: el nombre colectivo del movimiento Wikimedia, que gira en torno a un grupo de proyectos interrelacionados de la Fundación Wikimedia, incluyendo Wikipedia, y cuyo objetivo es utilizar el poder colaborativo de Internet para crear y compartir conocimiento libre de todo tipo.
- Wikipedia: una enciclopedia en línea multilingüe creada y mantenida como un proyecto de colaboración abierta por una comunidad de voluntarios y voluntarias que la editan utilizando un sistema de edición basado en el sistema wiki.
- Wikiproyecto: un grupo de participantes establecido para conseguir objetivos de edición específicos o para conseguir objetivos relacionados con un área de conocimiento específica.
- Wikitexto: también conocido como lenguaje de marcado wiki o wikicódigo, el wikitexto consiste de una sintaxis y palabras claves utilizadas por el software de MediaWiki para darle formato a una página.

Notas finales

- Elcacho, Joaquim. "Emergencia climática, la palabra del año para el Diccionario Oxford. La Vanguardia, 22 de noviembre de 2019. Disponible en: https://www.lavanguardia.com/ natural/cambio-climatico/20191122/471787021424/ emergencia-climatica-la-palabra-del-ano-para-eldiccionario-de-oxford.html. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.
- Harvey, B., Hammill, A., and Eccheveria, D. (2013).
 Understanding Needs, Meeting Demands: A user-oriented analysis of online knowledge brokering platforms for climate change and development. Recuperado de https://www.iisd.org/publications/understanding-needs-meeting-demands-user-oriented-analysis-online-knowledge-broker
- Thompson, N., y Hanley, D. (2017). Science is shaped by Wikipedia: Evidence from a randomized control trial. MIT Sloan Research Paper No. 5238-17. Disponible en: https:// ssrn.com/abstract=3039505, fecha de acceso: febrero 2021.
- 4. Tompkins, E.L., Vincent, K., Nicholls, R.J. and Suckall, N. 2018.

 Documenting the state of adaptation for the global stocktake of the Paris Agreement. WIREs Climate Change c545
- 5. https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia
- 6. https://es.wikipedia.org/wiki/Contenido_libre
- 7. https://es.wikipedia.org/wiki/Ayuda:Introducción
- 8. https://stats.wikimedia.org/#/all-projects. La Fundación Wikimedia apoya otros proyectos relacionados a Wikipedia, como Wikimedia Commons (un repositorio multimedia donde se alojan todos los archivos de texto, audio y video que ilustran artículos de la enciclopedia), Wikisource, Wikivoyage, entre otros.

- 9. https://es.wikipedia.org/wiki/Portal:Wikipedia:_Estadísticas
- 10. https://www.mediawiki.org/wiki/Differences_between_ Wikipedia,_Wikimedia,_MediaWiki,_and_wiki
- 11. https://meta.wikimedia.org/wiki/Wikimedia_movement_ affiliates/es
- https://meta.wikimedia.org/wiki/Wikimedia_movement_ affiliates/es
- 13. https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Sesgo_intrínseco
- 14. https://es.wikipedia.org/wiki/Brecha_de_género_en_ Wikipedia. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.
- 15. Equipo de Global Data & Insights, Fundación Wikimedia. Community Insights 2020 Report. Disponible (en inglés) en: https://meta.wikimedia.org/wiki/Community_Insights/ Community_Insights_2020_Report/Thriving_Movement. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.
- 16. Marajofsky, Laura. "Wikipedia. El desafío en tiempos de diversidad y ciberataques", entrevista a Anna Torres Adell. Disponible en: https://www.lanacion.com.ar/ lifestyle/wikipedia-el-desafio-en-tiempos-de-diversidady-ciberataques-nid06022021/. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.
- 17. Evento realizado por los grupos WikiTongues y Afrocrowd el 28 de agosto de 2018, donde se realizó una "recordathon". "Wikipedia: Meetup/NYC/ AfroCROWD/Recordathon". Disponible (en inglés) en: https://en.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Meetup/NYC/ AfroCROWD/Recordathon. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.

- 18. Gallert, P., Winschiers-Theophilus, H., Kapuire, G.K., Stanley, C. Cabrero, D. G., and Shabangu, B. (2016). Indigenous knowledge for Wikipedia: A case study with an OvaHerero community in Eastern Namibia. Disponible (en inglés) en: https://www.researchgate.net/publication/310597061_ Indigenous_Knowledge_for_Wikipedia_A_Case_Study_ with_an_OvaHerero_Community_in_Eastern_Namibia. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.
- 19. https://es.wikipedia.org/wiki/Anexo:Wikipedias
- 20. https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia_en_cebuano. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.
- 21. https://stats.wikimedia.org/#/es.wikipedia.org/reading/page-views-by-country/normal|map|2021-01-01~2021-03-01|(access)~desktop*mobile-app*mobile-web|monthly.

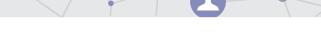
 Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.
- 22. Lemmerich, F., Sáez-Trumper, D., West, R., and Zia, L. (2018). Why the world reads Wikipedia: Beyond English speakers, en WSDM 19: Proceedings of the Twelfth ACM International Conference on Web Search and Data Mining (enero 2019): 618-626. Disponible (en inglés) en: https://doi.org/10.1145/3289600.3291021. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.
- 23. Giles, J. (2005). Internet encyclopaedias go head to head. Nature. (15 de diciembre de 2005). 438: 900-901. Disponible (en inglés) en: https://www.nature.com/articles/438900a.pdf. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021
- 24. https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Verificabilidad

- 25. https://es.wikipedia.org/wiki/Ayuda:Cómo_revertir_una_edición. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.
- 26. https://es.wikipedia.org/wiki/Wikiproyecto:Revisión_por_pares. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.
- 27. Entrevista a Patricia Díaz-Rubio. Disponible en: https://www.las3claves.com/el-futuro-del-trabajo/wikipedia-cumple-20-el-trabajo-colectivo-es-fundamental-en-el-combate-a?fbclid=lwAR0CGl9K9KquF3A7_tpPTb7BHT91HJvKhuHh1GBE09DYkLqskLiq2bkvKgw. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.
- 28. https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Wikiproyectos. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021
- 29. https://es.wikipedia.org/wiki/Wikiproyecto:Cambio_climático/seguimiento
- 30. https://es.wikipedia.org/wiki/Plantilla:Sistema_de_clasificación
- 31. https://pageviews.toolforge.org/massviews/?platform=all-access&agent=user&source=wikilinks&range=last-ye ar&sort=views&direction=1&view=list&target=htt ps://es.wikipedia.org/wiki/Wikiproyecto:Cambio%20 clim%C3%A1tico/seguimiento
- 32. https://es.wikipedia.org/wiki/Wikiproyecto:Cambio_climático/evaluación
- 33. https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Conflicto_de_interés. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.
- 34. https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Fuentes_fiables#Tipos_de_fuentes. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.



- 35. Dupar, M., with McNamara, L. and Pacha, M. (2019). Comunicando el cambio climático: una guía para profesionales. Ciudad del Cabo: Alianza Clima y Desarrollo (CDKN). Disponible en: https://cdkn.org/wp-content/ uploads/2020/01/Communication-Manual-2019-Spanish_ Web_final.pdf. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.
- 36. https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Los_cinco_pilares
- 37. https://es.wikipedia.org/wiki/Ayuda:ómo_puedes_colaborar. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.
- 38. https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Punto_de_vista_neutral. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.
- 39. https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Nombres_de_usuario. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.
- 40. https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Fuentes fiables
- 41. Tanto el ISBN (International Standard Book Number) como el DOI (Digital Object Identifier) son identificadores únicos. El ISBN es utilizado para libros y el DOI se utiliza para artículos y publicaciones científicas.
- 42. https://citationhunt.toolforge.org
- 43. https://es.wikipedia.org/wiki/Mitigación_del_cambio_climático
- 44. https://es.wikipedia.org/wiki/Mitigación_del_cambio_climático

- 45. https://es.wikipedia.org/wiki/Ayuda:Edición_menor
- 46. https://es.wikipedia.org/wiki/Ayuda:Cómo_revertir_una_edición
- 47. https://es.wikipedia.org/wiki/Ayuda:Tutorial_(páginas_de_discusión)#Páginas_de_discusión_de_usuarios.
 Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021
- 48. https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Café. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.
- 49. https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Asistente_para_ la_creación_de_artículos. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.
- 50. https://es.wikipedia.org/wiki/Ayuda:Tutorial_(enlaces_internos). Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.
- 51. https://es.wikipedia.org/wiki/Ayuda:Categoría
- 52. https://es.wikipedia.org/wiki/Anexo:Wikipedias
- 53. https://outreach.wikimedia.org/wiki/Edit-a-thon/es. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.
- 54. https://meta.wikimedia.org/wiki/Friendly_space_policies/es. Fecha de acceso: 25 de febrero de 2021.



Sobre los colaboradores

La Fundación Futuro Latinoamericano es una ONG que promueve el diálogo constructivo en la región para el fortalecimiento de capacidades ciudadanas, políticas e institucionales, articulando procesos para el desarrollo sostenible en América Latina. FFLA ofrece programas para contribuir en el logro de los objetivos institucionales, trabajando bajo cinco enfoques: transformación de conflictos, promoción de diálogo, fortalecimiento de capacidades, consolidación de sistemas de gobernanza y construcción de paz. Por favor visite: www.ffla.net

La Alianza Clima y Desarrollo (CDKN) trabaja para mejorar la calidad de vida de las personas más pobres y más vulnerables al cambio climático. Apoyamos a los tomadores de decisiones en el diseño y entrega de un desarrollo compatible con el clima. Por favor visite: www.cdkn.org

SouthSouthNorth (SSN) es una ONG de Sudáfrica que apoya las respuestas nacionales y regionales al cambio climático en países en vías de desarrollo a través de intervenciones en conocimiento y políticas públicas, alianzas y colaboración profunda. La unidad de Coordinación, Desarrollo de Capacidades e Intercambio de Conocimiento de Future Climate for Africa y la coordinación de CDKN son ambas lideradas por SSN. Por favor visite: www.southsouthnorth.org



Pescador en Perú (SPDA)





















Este trabajo se llevó a cabo con la ayuda de una subvención del Ministerio de Asuntos Exteriores de los Países Bajos y el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (IDRC), Canadá, como parte de la Alianza Clima y Desarrollo (CDKN). Las opiniones expresadas en este documento no representan necesariamente las del Ministerio de Asuntos Exteriores de los Países Bajos, ni del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (IDRC) o su Junta de Gobernadores, ni de las entidades que administran CDKN.

